15 lat współpracy
STRZELCE OPOLSKIE - TYŚMIENICA





2001 – 2016

Urząd Miejski w Strzelcach Opolskich

26.09.2016 r. Lidia Dawid

Umowa Partnerska

dotycząca przyjaźni i współpracy pomiędzy Rejonem Tyśmienica na Ukrainie i Strzelcami Opolskimi w Rzeczypospolitej Polskiej

W imieniu władz Rejonu Tyśmienica i Gminy Strzelce Opolskie, świadomi odpowiedzialności za rozwój naszych miast i dobra ich obywateli, oświadczamy, iż dołożymy wszelkich starań do stworzenia warunków dla rozwoju kontaktów partnerskich i zbliżenia naszych społeczności.

Deklarujemy wymianę idei i doświadczeń, przede wszystkim w dziedzinach:

- **samorządności**
- **gospodarki komunalnej i ochrony środowiska**
- **opieki społecznej**
- **rozwoju gospodarczego**
- **małych i średnich przedsiębiorstw**
- **ochrony zdrowia**
- **kultury**
- **oświaty**
- **sportu i rekreacji**
- **ochrony przeciwpożarowej**

Jesteśmy otwarci na różnorodne formy współpracy i aktywności, które przyczynią się do tego, że partnerstwo pomiędzy Rejonem Tyśmienica i Gminą Strzelce Opolskie będzie miało trwałe fundamenty i perspektywy rozwoju.

Wyrażamy przekonanie, że fundamentem porozumienia i pokoju w demokratycznej Europie jest dobrosąsiedzka współpraca między miastami partnerskimi na bazie samorządu lokalnego, w przyjaznych stosunkach między obywatelami, a podstawą wzajemnych kontaktów i partnerstwa będzie zaangażowanie we współpracę instytucji publicznych, organizacji, związków, stowarzyszeń i placówek oświatowych, ale przede wszystkim mieszkańców Rejonu Tyśmienica i Gminy Strzelce Opolskie.

Burmistrz Strzelec Opolskich

Krzysztof Fabianowski

Przewodniczący Rejonowej Administracji

Wołodymyr Semeniw

Przewodnicząca Rady Miejskiej w Strzelcach Opolskich

Ewa Rurynkiewicz

Przewodniczący Rady Rejonu Tyśmienica

Mykoła Nagornyj

Tyśmienica, 24 sierpnia 2002 roku
Strzelce Opolskie, 07 wresnia 2002 roku

Wstęp

Zawieranie i pielęgnowanie kontaktów z partnerami zagranicznymi postrzegane było zawsze jako zadanie państw i rządów.

Partnerstwo miast jest coraz bardziej popularne i stanowi urozmaicenie polityki samorządowej. Zjednoczenie Europy to działania globalne, ale tak naprawdę dokonuje się najpierw na poziomie społeczności lokalnych. Dążenie mieszkańców Europy do zabezpieczenia pokoju na kontynencie spowodowało wykształcenie poczucia wspólnoty i partnerstwa.

Współpraca i partnerstwo miast jest podstawą urzeczywistnienia europejskiego zjednoczenia. Ten cel jest realizowany poprzez burzenie murów uprzedzeń i budowę mostów porozumienia, między innymi poprzez organizację bezpośrednich kontaktów między miastami, gminami i ich mieszkańcami. Dzięki tej współpracy miasta partnerskie stają się bliższe, ich mieszkańcy bardziej otwarci i tolerancyjni, a wspólna Europa nie ma już granic.

Przedstawiciele lokalnych samorządów oraz mieszkańcy gmin zaczęli nawiązywać kontakty z mieszkańcami innych gmin odległych nawet o tysiące kilometrów. Partnerstwo obejmuje wszystkich mieszkańców i nie ogranicza się do kontaktów przedstawicieli władzy.

Celem tego opracowania jest opisanie współpracy partnerskiej Gminy Strzelce Opolskie z miastem Tyśmienica na Ukrainie (Ivano-Frankiwskie) od 2001 roku. Należy jednak zaznaczyć, że Strzelce Opolskie już od 1990 r. prowadzi wszechstronną współpracę zagraniczną.

Najwcześniej nawiązano współpracę z miastem **Soest** (Niemcy) 1990. Następnymi miastami, z którymi podpisano umowy partnerskie były **Druskininkai** (Litwa) 1996, **Tyśmienica** (Ukraina) 2001 i **Holice** (Czechy) 2005. Ponadto w 2005 r. podpisano porozumienie o współpracy z amerykańskim miastem **Bandera** z Teksasu. Od roku 1998 Gmina Strzelce Opolskie należy również do Związku „Nowa Hanza", promującego współpracę gospodarczą, kulturalną i handlową miast.

Dzięki zaangażowaniu społeczności lokalnej i miast partnerskich zrealizowano wiele inicjatyw i projektów międzynarodowych. Są to projekty gminne, młodzieżowe i różnych środowisk, w których najczęściej uczestniczyły wszystkie miasta partnerskie Gminy Strzelce Opolskie.

Umowy partnerskie podpisane przez Gminę Strzelce Opolskie

Partner zagraniczny/ Miasto/Region/Kraj	Rok nawiązania współpracy	Data podpisania umowy	Dziedziny współpracy
Soest – Północna Nadrenia Westfalia – (Nordrhein-Westfalen) - Niemcy	1990 r.	**7.06.1995 r.** została podpisana Umowa Partnerska dotycząca wzajemnych stosunków między miastami Soest w Niemczech i Strzelcami Opolskimi w Polsce o współpracy	Wymiana młodzieży, wymiana sportowa i kulturalna, wymiana doświadczeń, wymiana gospodarcza, pomoc materialna, wymiana specjalistów, wzajemne szkolenia, współpraca straży pożarnych i seniorów
Druskininkai – (koło Wilna) - Litwa	1996 r.	**26.09.1997 r.** została podpisana Deklaracja Woli budowania wzajemnych stosunków między miastami Druskininkai na Litwie i Strzelcami Opolskimi w Polsce	Wspólne projekty, wymiana młodzieży, wymiana kulturalna, wymiana doświadczeń, wzajemne szkolenia, wymiana sportowa.
Tyśmienica – Ivano-Frankowski - Ukraina	2001 r.	**25.08 i 7.09.2002 r.** podpisanie pierwszej i drugiej części umowy partnerskiej pomiędzy samorządami Gminy Strzelce Opolskie i Rejonu Tyśmienica.	Wymiana młodzieży, wymiana kulturalna i sportowa, wymiana doświadczeń, wymiana gospodarcza, wymiana specjalistów, wzajemne szkolenia, wymiana doświadczeń samorządowych.
Holice – Pardubicki Kraj – Republika Czeska	2005 r.	**11.09** i **29.09.2006 r.** podpisanie pierwszej i drugiej części umowy partnerskiej pomiędzy samorządami Gminy Strzelce Opolskie i Holic.	Wymiana młodzieży, wymiana kulturalna i sportowa, wymiana doświadczeń samorządowych, współpraca straży pożarnych.
Bandera – Teksas - USA	2004 r.	**13.10.2005 r.** podpisanie porozumienia pomiędzy Miastem Bandera, Texas USA a Miastem i Gminą Strzelce Opolskie	Wymiana młodzieży, wymiana kulturalna, wymiana doświadczeń samorządowych.

Wymiana oficjalnych dokumentów o partnerskiej współpracy gmin była potwierdzeniem, że założone cele są realizowane.

Nawiązanie współpracy z Tyśmienicą

Inicjatorem współpracy samorządów Strzelce Opolskie i Tyśmienica był mieszkaniec gminy, do niedawna Iwano-Frankiwska Walentyn Burdeinyj, dzięki któremu do Strzelec Opolskich przybyła po raz pierwszy ukraińska delegacja. Współpraca Gminy Strzelce Opolskie z Rejonem **Tyśmienica** na Ukrainie została zapoczątkowana od zwykłych ludzkich kontaktów podczas obchodów Dni Ziemi Strzeleckiej w 2001 roku. Wizytę w Strzelcach Opolskich złożyli wówczas przedstawiciele władz samorządowych Tyśmienicy.

Podczas swojej pierwszej wizyty, goście zapoznali się z funkcjonowaniem samorządu strzeleckiego, ale przede wszystkim zainteresowani byli nawiązaniem współpracy gospodarczej pomiędzy przedsiębiorcami z terenu gminy Strzelce Opolskie i rejonu Tyśmienica. Uczestniczyli także w Forum Gospodarczym, które towarzyszyło obchodom Dni Ziemi Strzeleckiej. Zwiedzili w tym czasie także kilka przedsiębiorstw na terenie Gminy Strzelce Opolskie.

Zamierzenia dotyczące współpracy gospodarczej zostały osiągnięte, ponieważ od tego czasu rozwija się ona intensywnie.

W dniach 24-28 października 2001 r. gościła w Strzelcach Opolskich sześcioosobowa delegacja przedstawicieli władz administracji Tyśmienicy oraz przedsiębiorców, która zwiedzała strzeleckie przedsiębiorstwa oraz wzięła udział w seminarium nt. warunków współpracy gospodarczej z Ukrainą.

Strzeleccy przedsiębiorcy przebywali w dniach od 4 do 8 grudnia 2001 r. z misją gospodarczą w obwodzie Ivano-Frankowskim.

Wynikiem zapoczątkowanych kontaktów jest trwająca współpraca gospodarcza przedsiębiorców z terenu powiatu strzeleckiego z przedsiębiorcami z Ukrainy.

Najważniejsze formy współpracy partnerska od nawiązania współpracy z miastami partnerskimi do podpisania umowy **2001 - 2002**

DATA/ MIEJSCE	**CHARAKTER PRZEDSIĘWZIĘCIA EFEKTY WSPÓŁPRACY**
01-03.06.2001 r. Strzelce Opolskie	**Nawiązanie współpracy Z Tyśmienicą.** Dni Ziemi Strzeleckiej - udział delegacji z Soest, Druskininkai, Tyśmienicy, Schmölln, Herzberg Seminarium nt. współpracy gospodarczej**.** Wystawa malarzy „In Transit".
22-26.08.2001 r. Tyśmienica	**UDZIAŁ STRZELECKIEJ DELEGACJI W OBCHODACH ŚWIĘTA 10-LECIA NIEPODLEGŁOŚCI UKRAINY W TYŚMIENICY**
24-28.10.2001 r. Strzelce Op.	**Seminarium w Strzelcach Opolskich: „Warunki współpracy gospodarczej z Ukrainą" z udziałem polskich i ukraińskich przedsiębiorców.**

4-8.12.2001 Tyśmienica	Narada-seminarium przedsiębiorców na Ukrainie w Tyśmienicy. Nawiązanie kontaktów gospodarczych pomiędzy przedsiębiorcami gminy.
29.01-1.02.2002 Tyśmienica	**Misja gospodarcza strzeleckich przedsiębiorców na Ukrainę.** Zapoznanie się z rynkiem ukraińskim, wymogami prawa dot. eksportu polskich towarów i uruchamiania na Ukrainie firm z kapitałem polskim.
10-14.04.2002 r. Strzelce Op.	Konferencje z udziałem przedstawicieli samorządu z Tyśmienicy (Ukraina) w Strzelcach Opolskich nt. zadania gminy w zakresie oświaty.
01.06.2002 Strzelce Opolskie	Seminarium „**Unia Europejska – wspólnota interesów – wspólnota wartości**" z udziałem parlamentarzystów i delegacji zagranicznych: Soest, Tyśmienica, Druskininkai, Altenburg.
17.07-27.07.2002 r. Błotnica Strzelecka	Międzynarodowy plener rzeźbiarsko-malarski z udziałem artystów amatorów z polski oraz miast partnerskich Soest i Tyśmienicy. Warsztaty dla malarzy amatorów: „Architektura Strzelec Opolskich".
23-26.08.2002 r. Tyśmienica	Dzień Niepodległości Ukrainy. Udział w obchodach narodowego święta Ukrainy w Tyśmienicy przedstawicieli samorządu Strzelec Opolskich oraz zespołu folklorystycznego „Na Chwila". Prezentacja kultury śląskiej na estradzie w Tyśmienicy. **25.08.2002 r. podpisanie pierwszej części umowy partnerskiej pomiędzy samorządami Gminy Strzelce Opolskie i Rejonu Tyśmienica.**
6-9.09.2002 r. Strzelce Opolskie	**7.09.2002 r. - PODPISANIE UMOWY PARTNERSKIEJ O PRZYJAŹNI POMIĘDZY REJONEM TYŚMIENICA NA UKRAINIE I GMINĄ STRZELCE OPOLSKIE.**

Podpisanie umowy partnerskiej z Tyśmienicą

30 marca 2002 r. odbyły się na Ukrainie wybory do wszystkich szczebli władzy. Zarówno nowe władze samorządowe Tyśmienicy, jak i władze administracji państwowej Rejonu Tyśmienica, potwierdziły wolę dalszej współpracy z Gminą Strzelce Opolskie. W dniach od 10 do 14 kwietnia 2002 r. przedstawiciele nowych władz samorządowych Tyśmienicy zapoznali się z funkcjonowaniem samorządu w gminie Strzelce Opolskie.

W czerwcu 2002 r. zorganizowano w Strzeleckim Ośrodku Kultury seminarium **„Unia Europejska – wspólnota interesów – wspólnota wartości"** z udziałem parlamentarzystów i delegacji zagranicznych: Soest (Niemcy), Tyśmienicy (Ukraina), Druskininkai (Litwa) oraz Altenburga (Austria).

25.08.2002 r. w Tyśmienicy podpisany został I etap umowy o przyjaźni, współpracy i partnerstwie pomiędzy rejonem **Tyśmienica na Ukrainie** i Gminą Strzelce Opolskie. Podpisanie II etapu umowy o partnerstwie nastąpiło podczas uroczystej sesji Rady Miejskiej w Strzelcach Opolskich w dniu **7.09.2002 r.**

Celami współpracy, które zostały zawarte w Umowie Partnerskiej jest „wymiana idei i doświadczeń w dziedzinie samorządności, gospodarki komunalnej i ochrony środowiska, opieki społecznej, rozwoju gospodarczego, małych i średnich przedsiębiorstw, ochrony zdrowia, kultury, oświaty, sportu i rekreacji

oraz ochrony przeciwpożarowej". Obie strony są otwarte „na różne formy współpracy i aktywności, które przyczyniają się do tego, że partnerstwo pomiędzy Rejonem Tyśmienica i Gmina Strzelce Opolskie będzie miało trwałe fundamenty i perspektywy rozwoju".

Najważniejsze formy współpracy partnerska po podpisaniu umowy **2003 - 2010**

DATA/ MIEJSCE	**CHARAKTER PRZEDSIĘWZIĘCIA EFEKTY WSPÓŁPRACY**
16-20.02.2003 r. Tyśmienica	**Udział delegacji Strzelec Opolskich w polsko-ukraińskim seminarium nt. struktury samorządów w Polsce i na Ukrainie w Ivano-Frankiwsku.**
8-11.04.2003 r. Strzelce Op.	**Wizyta delegacji rolników oraz Przewodniczącego Administracji Państwowej Rejonu Tyśmienica w Strzelcach Opolskich.**
30.05-02.06.2003 r. Strzelce Op.	DNI ZIEMI STRZELECKIEJ z udziałem delegacji i zespołów muzycznych partnerskich. Wernisaż wystawy plastycznej: „W kręgu sztuki europejskiej", seminarium „W poszukiwaniu nowego modelu europejskiego".
19-23.06.2003 r. Strzelce Opolskie	„**Mała olimpiada europejska**" - projekt młodzieżowy wymiany młodych sportowców z miast partnerskich w Strzelcach Opolskich: **Strzelce Opolskie – Soest – Druskininkai -Tyśmienica**.
21- 30.08.2003 r. Błotnica Strzelecka	**Plener malarski w Błotnicy Strzeleckiej** z udziałem artystów z miast partnerskich **Soest, Tyśmienica**. Rozwijanie umiejętności stosowania nowych technik przy tworzeniu prac o tematyce związanej ze Strzelcami.
26-29.09.2003 r. Strzelce Opolskie	**Udział delegacji Rejonu Tyśmienica w Dożynkach Gminnych w Kadłubie i Warmątowicach. Praktyczne poznanie osiągnięć w hodowli i produkcji roślinnej na terenie gminy Strzelce Opolskie.**
5-6.06.2004 r. Strzelce Op.	„DNI ZIEMI STRZELECKIEJ", w których uczestniczyły delegacje i zespoły artystyczne z miast partnerskich (Soest, Druskininkai, Tyśmienica).
8-17.07.2004 r. Błotnica Strzelecka	MIĘDZYNARODOWY PLENER MALARSKI pt.: „Architektura Ziemi Strzeleckiej". Udział malarzy z miast partnerskich (**Tyśmienicy i Soest**).
14-17.07.2004 r. Strzelce Opolskie	Wizyta delegacji z Tyśmienicy w Strzelcach Opolskich. Seminarium nt. gospodarki odpadami (odbiór i utylizacja śmieci) i gospodarki wodno-kanalizacyjnej.
19-28.08.2004 r. Błotnica Strzelecka	MIĘDZYNARODOWY PLENER RZEŹBIARSKI. Udział w plenerze rzeźbiarzy z miast partnerskich. Temat: „Kultura narodów w kamieniu". **Na czterech ścianach ogromnego piaskowca powstało dzieło rzeźbiarzy z miast partnerskich symbolizujące przyjaźń.**
22-24.08.2004 r. Tyśmienica	UDZIAŁ PRZEDSTAWICIELI SAMORZĄDU ORAZ ZESPOŁU ARTYSTYCZNEGO W UROCZYSTYCH OBCHODACH ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI UKRAINY (TYŚMIENICA).
18-19.12.2004 r. Strzelce Op.	**OGÓLNOPOLSKI BIEG SYLWESTROWY. Udział w biegu zawodników z Soest, Tyśmienicy i Druskininkai w ramach współpracy partnerskiej.**
18-21.03.2005 Strzelce Opolskie	Międzynarodowy projekt muzyczny – spotkanie robocze przedstawicieli zespołów w sprawie omówienia wrześniowych koncertów w Soest. Udział miast partnerskich: Soest (Westfalia Niemcy), Tyśmienicy (Rejon Ivano-Frankiwsk – Ukraina), Herzberg (Niemcy), oraz chóru Viva la Musica ze Strzelec Opolskich.
03-06.06.2005 r. Strzelce Opolskie	**Udział wszystkich miast partnerskich w projekcie „STRZELCE OPOLSKIE – SOEST WZOREM PARTNERSTWA I PRZYJAŹNI POLSKO – NIEMIECKIEJ 10-lecie podpisania umowy partnerskiej pomiędzy Strzelcami Opolskimi i Soest** podczas „Dni Ziemi Strzeleckiej".
11-20.08.2005 r. Strzelce Op.	**Międzynarodowy Plener Rzeźbiarsko-Fotograficzny „Strzelce Opolskie w oczach miast partnerskich".** Wykonanie oraz prezentacja prac rzeźbiarskich i fotograficznych dot. Strzelec Opolskich (widzianych oczami partnerów z zagranicy) jako początek 4-letniego wspólnego projektu miast partnerskich gminy Strzelce Opolskie (planowanego do realizacji co roku w innym mieście partnerskim). Efekt: wydanie albumu wykonanych rzeźb i fotografii.

22-25.08.2005 Tyśmienica	Udział delegacji Strzelec Opolskich w obchodach Święta Niepodległości Ukrainy. Wymiana doświadczeń oraz omówienie dalszej współpracy.
19-22.10.2005 r. Tyśmienica	**Współpraca gospodarcza z Ukrainą. Udział przedsiębiorców Gminy Strzelce Opolskie w seminarium gospodarczym w Tyśmienicy**
17.12.2005 r. Strzelce Opolskie	**Ogólnopolski Bieg Sylwestrowy** - udział sportowców z miast partnerskich. Rozwój partnerstwa, współpracy i przyjaźni na bazie wspólnych zainteresowań sportowych.
10-12.03. 2006 r. Kraków	**Seminarium robocze koordynatorów międzynarodowego projektu edukacyjnego „Bez granic 2".** Opracowanie programu współpracy gminy Strzelce Opolskie z Soest i Tyśmienicą. **Opracowanie programu współpracy gminy Strzelce Opolskie z Soest i Tyśmienicą.** **Przygotowanie założeń merytorycznych oraz wniosków o dofinansowanie projektu.** **Wydawanie młodzieżowej, internetowej gazetki, wzorowanej na polsko – niemieckim przedsięwzięciu „Bez granic", w którym uczniowie ze Strzelec Opolskich uczestniczyli w latach 1997 – 2005. W drugiej edycji obok Polaków i Niemców (z miasta partnerskiego - Soest), wzięli udział uczniowie z Ukrainy (z miasta partnerskiego - Tyśmienica) oraz Białorusi.** **Całkowite koszty seminarium zostały pokryte przez Stowarzyszenie Trans Europa w ramach grantu przyznanego przez niemieckie Ministerstwo Spraw Zagranicznych z okazji „Roku Polsko – Niemieckiego**
03-04.06.2006 r. Strzelce Opolskie	**Międzynarodowy projekt: „Przyjaźnie w Europie" – spotkania integracyjne i prezentacja kultury miast partnerskich podczas „Dni Ziemi Strzeleckiej".**
10-18.08. 2006 r. Błotnica Strzelecka	VII MIĘDZYNARODOWY PLENER MALARSKO – RZEŹBIARSKI z udziałem artystów z miast partnerskich. Wykonanie oraz prezentacja prac rzeźbiarskich i malarskich dot. Strzelec Opolskich (widzianych oczami partnerów z zagranicy).
24-25.08. 2006 r. Tyśmienica	15-LECIE NIEPODLEGŁOŚCI UKRAINY – udział w święcie Ukrainy delegacji oficjalnej oraz młodzieżowego zespołu rockowego ze Strzelec Opolskich. Prezentacja polskiej kultury i zapoznanie się z kulturą Ukrainy.
20-27.10.2006 Tłumacz 02-07.11.2006 Strzelce Opolskie	**Inicjatywa „RAZEM" Polsko-Ukraińska Współpraca dla Przyszłości wymiana młodzieży „Szkolni Partnerzy"** **Źródła finansowania Fundacja PAUCI** **Cele projektu: UKRAINA: Zdrowy styl życia młodzieży** **Cele projektu: POLSKA: Nasza Mała Ojczyzna**
16.12. 2006 r. Strzelce Op.	XVII STRZELECKI BIEG ULICZNY IM.EUZEBIUSZA FERTA z udziałem sportowców z miast partnerskich. Rozwój partnerstwa, współpracy i przyjaźni na bazie wspólnych zainteresowań sportowych.
13-15.03. 2007 r. Tyśmienica	**Seminarium gospodarcze - udział grupy strzeleckich przedsiębiorców.** Współpraca gospodarcza pomiędzy przedsiębiorcami Strzelec Opolskich i Tyśmienicy.
01-04.06. 2007 r. Strzelce Opolskie	Międzynarodowy projekt „**Partnerstwo dla przyszłości**" - spotkania kulturalne miast partnerskich Strzelec Opolskich podczas „Dni Ziemi Strzeleckiej" - udział delegacji oficjalnych oraz zespołów artystycznych z miast partnerskich. Udział gości z miast partnerskim w korowodzie „Partnerstwo dla przyszłości", w 100-leciu konsekracji kościoła parafialnego pw. Św. Wawrzyńca w Strzelcach Opolskich. Występy artystyczne zespołów miast partnerskich, spotkania integracyjne mieszkańców Strzelec Opolskich z mieszkańcami miast partnerskich, zwiedzanie wystawy poplenerowej, w której wzięli udział artyści z miast partnerskich.
23-26.08. 2007 r. Tyśmienica	Wymiana kulturalna - udział przedstawicieli gminy Strzelce Opolskie i zespołu artystycznego z gminy Strzelce Opolskie w Dniach Niepodległości Ukrainy w Tyśmienicy.

28-30.09.2007 r. Strzelce Opolskie	**Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Miast Partnerskich** - kontynuacja dotychczasowej współpracy w obszarze sportu pomiędzy miastami partnerskimi Strzelec Opolskich. Udział reprezentacji chłopców z Holic (Czechy), Tyśmienicy (Ukraina), Druskiennik (Litwa) oraz oficjalnych delegacji nauczycieli i przedstawicieli klubów sportowych z miast partnerskich, którzy również rozegrali turniej piłki nożnej z nauczycielami oraz reprezentacją Stowarzyszenia Ludzi Aktywnych Sportowo ze Strzelec Opolskich.
30.05-02.06.2008 r. Strzelce Opolskie	**Międzynarodowy projekt „Europa i partnerstwo" spotkania integracyjne i prezentacja kultury miast partnerskich podczas „Dni Ziemi Strzeleckiej".** Udział przedstawicieli miast partnerskich Strzelec Opolskich i zespołów kulturalnych.
22-25.08.2008 r.	Dni Niepodległości Ukrainy. Wyjazd delegacji Gminy Strzelce Opolskie Z pomocą humanitarna do Tyśmienicy.
26-28.09.2008 r. Strzelce Op.	**Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej piłkarzy z Czech, Ukrainy, Węgier Słowacji i Polski.**
30-31.05.2009 r. Strzelce Opolskie	„Dni Ziemi Strzeleckiej" – udział zespołów i delegacji oficjalnych z pięciu miast partnerskich Strzelec Opolskich. Uroczystość z okazji 200-lecia samorządu połączona z nadaniem tytułów Honorowego Obywatela Gminy Strzelce Opolskie.
04-12.07.2009 r. Borowice	Międzynarodowy projekt: „**Pozwólmy runąć wszystkim murom"** młodzieży z Holic, Druskininkai, Soest i Strzelec Opolskich w Borowicach koło Karpacza. Budowanie Europy bez podziałów, waśni i murów. Temat spotkania związany z rocznicą 20-lecia ważnych wydarzeń dla Polski i Europy, m.in. Okrągły Stół, Wolne Wybory, zburzenie Muru Berlińskiego.
4-7.08.2009 r. Strzelce Opolskie	Spotkanie robocze z seniorami w sprawie projektu SIE „Współpraca seniorów w Europie na płaszczyźnie lokalnej" w ramach programu Grundtvig – projekty partnerskie w Strzelcach Opolskich, uczenie się przez całe życie.
22-25.08.2009 r. Tyśmienica	Udział delegacji Gminy Strzelce Opolskie w Święcie Niepodległości Ukrainy. Zapoznanie się z kulturą Ukrainy. Omówienie programu dalszej współpracy. Wymiana doświadczeń pomiędzy samorządami.
09-11.10.2009 r. Strzelce Op.	Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej w Strzelcach Opolskich - Sportowa Wymiana Młodzieży Miast Partnerskich w Strzelcach Opolskich.
28-31.10.2009 r. Strzelce Opolskie	Seminarium „Ochrona środowiska – odbiór i utylizacja śmieci" z udziałem delegacji z partnerskiego miasta Tyśmienicy w Strzelcach Opolskich w celu zapoznania się z systemem odbioru, utylizacją śmieci i funkcjonowaniem strzeleckiej oczyszczalni.
31.05-07.06.2010 r. Strzelce Opolskie	DNI ZIEMI STRZELECKIEJ – realizacja projektu dofinansowanego z FWPN „20lat przyjaźni i 15 lat partnerstwa Strzelce Opolskie – Soest. Prezentacja zespołów muzycznych miast partnerskich.
22-25.08.2010r. Tyśmienica	XIX rocznica uzyskania przez Ukrainę niepodległości – udział strzeleckich samorządowców. Seminarium nt. dalszego rozwoju współpracy Polski i Ukrainy, planowanie wspólnych projektów oświatowych.
24-27.09.2010 Strzelce Opolskie	Udział w dożynkach delegacji z miast partnerskich z Tyśmienicy, Holic i Medzeva. Zapoznanie gości z kulturą Polski, wymiana doświadczeń samorządowców.

Współpraca kulturalna

Współpraca z Ukrainą nie jest tylko działaniami w sferze gospodarczej, ale również w sferze kulturalnej.

Z przekonaniem możemy stwierdzić, że już od 2001 roku sukcesywnie rozwijają się kontakty z Tyśmienicą w gminie Strzelce Opolskie, a współpraca partnerska nie ogranicza się do wymiany oficjalnych wizyt. Rozwijana jest na znacznie szerszej płaszczyźnie. Wymienić tu można choćby różnego rodzaju turnieje sportowe i projekty kulturalne: plenery, koncerty, czy wystawy prac artystów.

Najwcześniej do kalendarium kontaktów pomiędzy Strzelcami Opolskimi i Tyśmienicą wpisał się udział delegacji i zespołu muzycznego z gminy Strzelce Opolskie w obchodach święta Niepodległości Ukrainy, a w Dniach Ziemi Strzeleckiej udział miast partnerskich.

Od 2002 r. datujemy współpracę z rzeźbiarzami i malarzami ukraińskimi, którzy pokazali swój talent podczas plenerów międzynarodowych odbywających się każdego roku w Błotnicy Strzeleckiej. Artyści chętnie wymieniają się doświadczeniami, a język nie stanowi dla nich przeszkody.

Podczas takiego pleneru rzeźbiarze z Tyśmienicy w 2004 r. wykonali w kamieniu jedną z czterech ścian „Głazu Partnerstwa”.



Głaz przyjaźni wykonany podczas pleneru rzeźbiarskiego w sierpniu 2004 r. w Błotnicy Strzeleckiej przez cztery miasta partnerskie: Strzelce Opolskie - Soest – Druskininkai – Tyśmienica.

W międzynarodowych plenerach malarsko-rzeźbiarskich 2005 r. w Błotnicy Strzeleckiej, brali udział artyści z Ivano-Frankowska, którzy zaprezentowali swoje umiejętności z dziedziny malarstwa, rzeźby i fotografiki. Niezapomniane wrażenie wywarła na mieszkańcach Strzelec Opolskich wystawa fotograficzna prac członków Klubu Fotograficznego „Kolumb", jaką przygotowali na otwarcie i zakończenie pleneru.

Już po raz siódmy w sierpniu 2006 roku odbył się w Błotnicy Strzeleckiej Międzynarodowy Plener Malarsko-Rzeźbiarski.

Przez tydzień artyści z miast partnerskich Strzelec Opolskich i goście z Polski malowali pejzaże Ziemi Strzeleckiej. Oprócz malarzy w Błotnicy Strzeleckiej mieszkali także rzeźbiarze. Artyści chwalili sobie spokojne otoczenie pałacu w Błotnicy, które pozwalało im na tworzenie obrazów i rzeźb.





Plener malarsko-rzeźbiarski 2006 r. w Błotnicy Strzeleckiej



Wystawa fotograficzna miast partnerskich w Strzelcach Opolskich 06.2006 r. Mikola Nagorny



Plener Malarski lipiec 2007 r. w Błotnicy Strzeleckiej z udziałem wszystkich miast partnerskich

Udział przedstawicieli samorządu i artystów z miast partnerskich Strzelec Opolskich na trwale wpisał się w obchody uroczystości „Dni Ziemi Strzeleckiej", które są festynem organizowanym co roku w każdy pierwszy weekend czerwca już od 1992 roku. Na podkreślenie zasługuje fakt, że Strzelce Opolskie już od lat są centrum integracji łączącej wschód i zachód, a w realizację angażują się wszystkie miasta partnerskie Gminy Strzelce Opolskie. Dzięki takim inicjatywom powstała regularna wymiana zespołów artystycznych i sportowców (ze Strzelec Opolskich, Soest (Niemcy), Tysmienicy (Ukraina), Druskininkai (Litwa), Bandery (Teksas USA) i Holic (Czechy), które uświetniają obchody różnych uroczystości nie tylko w kraju, ale także za granicą.



Zespół muzyczny z Tyśmienicy i Soest podczas Dni Ziemi Strzeleckiej 04.06.2005 r.

Warto wymienić projekty Gminy Strzelce Opolskie w których uczestniczyły wszystkie miasta partnerskie Gminy Strzelce Opolskie, dofinansowane w latach 2006 – 2008 ze środków unijnych i nagrodzone przez Marszałka:

- w 2006 r. - „**Strzelce Opolskie – Soest**, wzorem partnerstwa i przyjaźni polsko-niemieckiej,
- w 2007 r. – „**Przyjaźnie w Europie**” – spotkania kulturalne miast partnerskich Strzelec Opolskich podczas „Dni Ziemi Strzeleckiej”, Stulecie kościoła.
- w 2008 r. „**Partnerstwo dla przyszłości**” - spotkania kulturalne miast partnerskich Strzelec Opolskich podczas „Dni Ziemi Strzeleckiej” (projekt dofinansowany nie tylko z Fundacji Współpracy Polsko- Niemieckiej, ale także z Domu Europejskiego i Brukseli).

Na wyżej wymienione projekty Gmina Strzelce Opolskie otrzymała nie tylko nagrodę pieniężną Marszałka, ale także dofinansowanie z Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej.

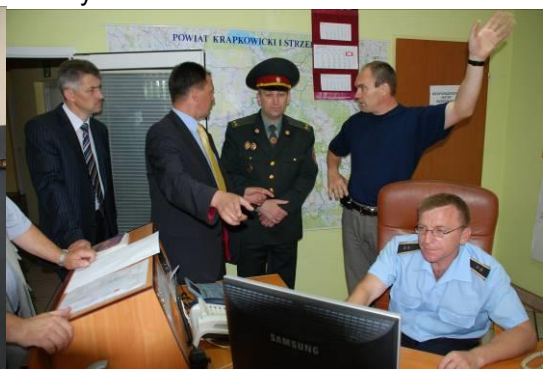
W 2007 roku przedstawiciele Strzelec i Tyśmienicy mieli dwukrotnie okazję spotkać się w trakcie organizowanych uroczystości w Strzelcach oraz na Ukrainie. Zespół muzyczny „Listopad” oraz władze miasta Tyśmienicy wzięły udział w międzynarodowym projekcie „Partnerstwo dla przyszłości” - spotkania kulturalne miast partnerskich Strzelec Opolskich podczas „Dni Ziemi Strzeleckiej” (01-04.06.2007 r.)

Na „Dni Niepodległości Ukrainy” do Tyśmienicy (23-26.08.2007 r.) pojechał zespół muzyczny „Sen” oraz delegacja Gminy Strzelce Opolskie.



Zespół muzyczny z Tyśmienicy „Listopad” 3.06.2007 r. w Pszczynie.





Władze miasta Tyśmienicy 2.06.2007 r. w OSP Kadłub

W inicjatywie „**Partnerstwo dla przyszłości**" wzięli udział przedstawiciele miast partnerskich, zespoły muzyczne, młodzież oraz mieszkańcy miast partnerskich tj.:

- Soest - Westfalia - Niemcy (delegacja oficjalna, zespół muzyczny „Fatal Error", przedstawiciele Towarzystwa Hanzeatyckiego i Rady Parafialnej „Hl. Kreuz"),
- Tyśmienicy - Ukraina (delegacja oficjalna i zespół „Tyśmieniczanka"),
- Druskininkai - Litwa (delegacja oficjalna i zespół "Music Time"),
- Holice - Republika Czeska (Konsul RCz. i delegacja oficjalna i zespół „Eye for Eye").

Podczas „Dni Ziemi Strzeleckiej" w dniach od 30.05 do 02.06.2008 r. został zrealizowany projekt z udziałem miast partnerskich Strzelec Opolskich: „**Europa i partnerstwo**", na który otrzymaliśmy dofinansowanie:

- z Fundacji Współpracy Polsko Niemieckiej w Warszawie w kwocie 8.000 zł.
- z Domu Europejskiego oraz Wspierania Inicjatyw Lokalnych i Urzędu Marszałkowskiego otrzymaliśmy dotację w kwocie 1.500 zł.

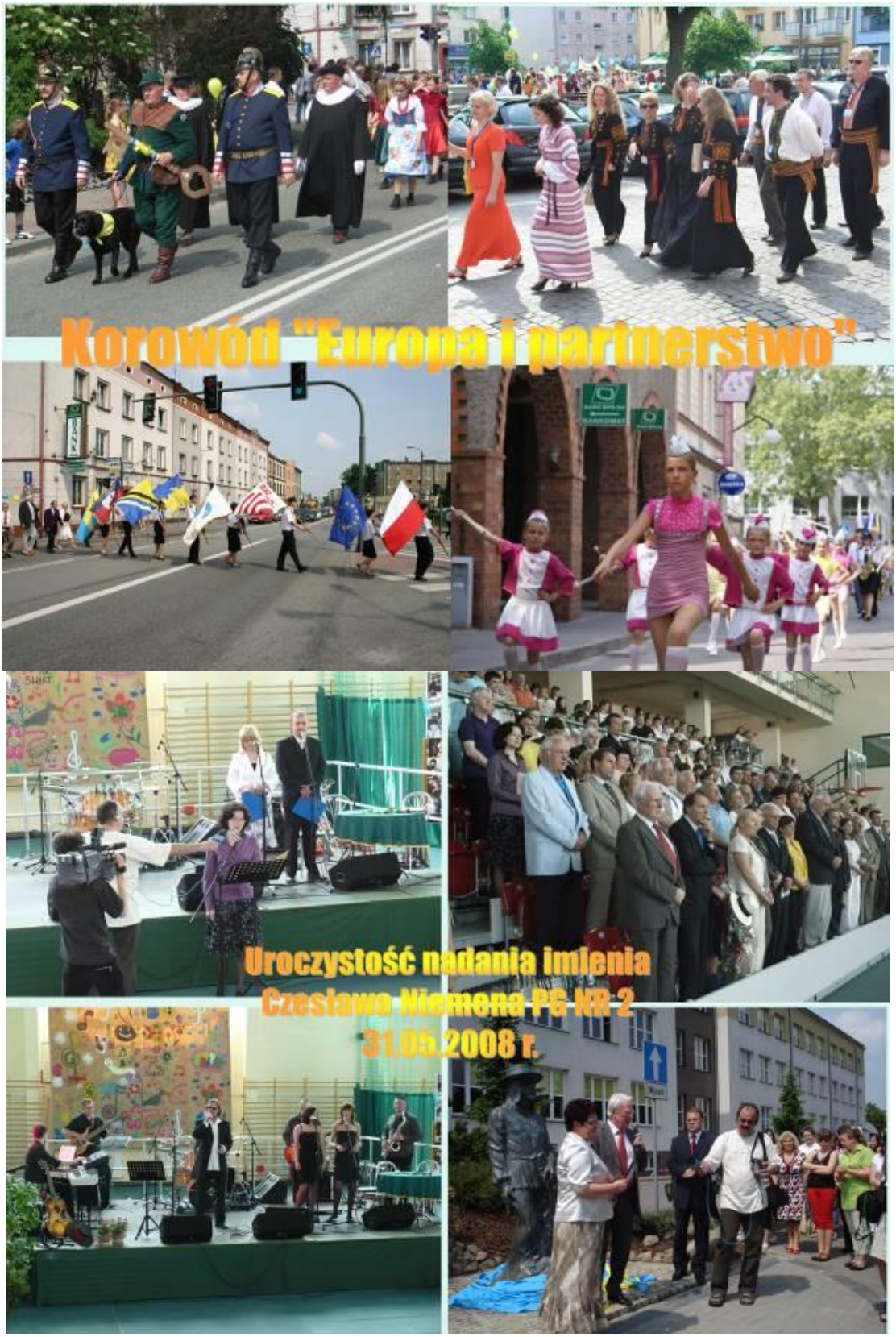
z Brukseli przyznano nam 2.527,25 Euro.



Korowód Przyjaźni oraz występ zespołu z Soest podczas Dni Ziemi Strzeleckiej 2008



Występy zespoły „Tyśmieniczanka" podczas Dni Ziemi Strzeleckiej 2008



W Dniach Ziemi Strzeleckiej od 30 do 31.05.2009 r. udział wzięły zespoły muzyczne i delegacje oficjalne z pięciu miast partnerskich Strzelec Opolskich: Soest, Druskininkai, Tyśmienica, Bandera i Holice.

W ramach Dni Ziemi Strzeleckiej **30 maja 2009** r. w sali widowiskowej Strzeleckiego Ośrodka Kultury odbyła się uroczystość z okazji 200-lecia samorządu połączone z nadaniem tytułów Honorowego Obywatela Gminy Strzelce Opolskie



Zespół muzyczny „Listopad” w Strzelcach Opolskich 06.2009



Korowód Przyjaźni Partnerskiej Dni Ziemi Strzeleckiej, czerwiec 2009

Na podkreślenie zasługuje fakt, że Strzelce Opolskie już od lat są centrum integracji łączącej wschód i zachód, a w realizację angażują się wszystkie miasta partnerskie. Dzięki takim inicjatywom powstała regularna wymiana zespołów artystycznych i sportowców (ze Strzelec Opolskich, Soest, Tysmienicy, Druskininkai i Holic), które uświetniają obchody różnych uroczystości nie tylko w kraju, ale także za granicą.

200- lecie samorządu

Bardzo ważnym wydarzeniem w Strzelcach Opolskich były uroczystości związane z obchodami **200-lecia samorządu powiązane z 20-leciem RP, które odbyły się 30.05.2009 r.**

W uroczystościach wzięło udział wielu gości z kraju i zagranicy. Do Strzelec Opolskich przyjechały delegacje z wszystkich miast partnerskich: Soest, Druskininkai, Tyśmienicy, Bandery i Holic.

Warto napisać o tej uroczystości z dwóch ważnych powodów:

1. Przedstawicielom miast partnerskich wręczono odznaczenia Honorowego Obywatela Strzelec Opolskich,
2. Wystąpienie władz gminy nawiązywało do historii i teraźniejszości samorządu strzeleckiego.

Dla dobra przyjaźni międzynarodowej pracowało wielu wspaniałych ludzi z miast partnerskich. W ramach Dni Ziemi Strzeleckiej **30 maja 2009 r.** w sali widowiskowej Strzeleckiego Ośrodka Kultury odbyła się uroczystość z okazji 200-lecia samorządu połączone z nadaniem tytułów Honorowego Obywatela Gminy Strzelce Opolskie dla sześciu obywateli z miast partnerskich i miast zaprzyjaźnionych.



1 30.05.2009 r. Honorowi Obywatele Strzelec Opolskich od lewej: Pavel Hladik – Starosta Holic, **Mykola Nagorny Przewodniczący Rejonu Tyśmienica**, Krystyna Miszkiniene – Vice Mer Druskininkai, Helmut Albers – kierownik VHS, Hrabina Margrit Strachwitz,

Przewodnicząca Rady Miejskiej Teresa Smoleń i Burmistrz Strzelec Opolskich Tadeusz Goc wręczyli tytuły nadania Honorowego Obywatelstwa Gminy Strzelce Opolskie.

Te zaszczytne tytuły radni przyznali podczas XXXV Sesji Rady Miejskiej:
Helmutowi Albers z miasta partnerskiego Soest,
Krystynie Miszkiniene z miasta partnerskiego Druskininkai,
Mykolajowi Nagornyi z miasta partnerskiego Tyśmienica,
Pavlovi Hladík z miasta partnerskiego Holice,
Hrabinie Margrit Strachwitz oraz Andreasowi Gundrum z Niemiec.

Mykola Nagornyi – ówczesny Przewodniczący Rady Rejonu Tyśmienicy był od 2001 zaangażowany w tworzenie i rozwój kontaktów partnerskich pomiędzy Tyśmienicą i Strzelcami Opolskimi zwłaszcza w dziedzinie współpracy gospodarczej, kulturalnej i pomiędzy rolnikami.

Na podkreślenie zasługuje fakt, iż do tej pory pan Mykola Nagornyi jest dla Strzelec Opolskich solidnym partnerem, przyczynił się do tworzenia i umocnienia kontaktów. Jednocześnie brak słów, aby wyrazić serdeczność, życzliwość i gościnność jaką otaczał strzeleckie delegacje podczas wizyt na Ukrainie, między innymi podczas obchodów Święta Niepodległości Ukrainy.

Pan Nagornyi był inicjatorem międzynarodowego projektu kulturalnego „SPOTKANIA CHÓRÓW W SIECI MIAST PARTNERSKICH TYŚMIENICA, SOEST I STRZELEC OPOLSKICH” (wieloletni projekt z udziałem zespołów muzycznych i chórów).

Pan Mykola został odznaczony za dokonania na rzecz zgodnej współpracy mieszkańców obu miast, za ogromny wkład i osobiste zaangażowanie w tworzenie fundamentów współpracy oraz rozwój przyjacielskich kontaktów pomiędzy Tyśmienicą i Strzelcami Opolskimi.



Burmistrz Strzelec Opolskich z honorowymi obywatelami miast partnerskich na scenie w parku miejskim, czerwiec 2009.

Do Strzelec Opolskich zapraszano także partnerów z Tyśmienicy na seminarium nt. gospodarki odpadami (odbiór i utylizacja śmieci) i gospodarki wodno – kanalizacyjnej, które miało miejsce w dniach 28-31 października 2009. Celem wizyty ukraińskiej grupy było zapoznanie się z działaniami Gminy Strzelce Opolskie w zakresie gospodarki odpadami i gospodarki wodno-kanalizacyjnej.



28-31 października 2009 r. - seminarium nt. gospodarki odpadami (odbiór i utylizacja śmieci) i gospodarki wodno – kanalizacyjnej

W skład delegacji poza Przewodniczącym Rady Rejonu Tyśmienicy Mykołą Nagornym weszli sołtysi wsi Stary Łyseć, Drahomyrczany, Zahwizdia, Uhryniw, Jamnycia oraz przewodnicząca Stowarzyszenia „Agencja Rozwoju Ziemi Tyśmienickiej" i przedstawicielka Fundacji Sprzyjania Lokalnym Samorządom z Kiljowa. Goście byli szczególnie zainteresowani systemem odbioru i utylizacją śmieci i funkcjonowaniem strzeleckiej oczyszczalni. Zwiedzili także Warmątowice, Błotnicę Strzelecką, Rozmierkę, Grodzisko, a także Kadłub, gdzie mogli zapoznać się z działaniem systemu Ochotniczych Straży Pożarnych.



Podczas Dni Ziemi Strzeleckiej 2010 r. Strzelce Opolskie i Soest świętowały jubileusz **20-lecia przyjaźni i 15-lecia partnerstwa** z udziałem **Tyśmienicy i Holic**. Projekt został zrealizowany w dniach 31.05 do 07.06. 2010 r.

Projekt ten także otrzymał dofinansowanie ze środków unijnych oraz został nagrodzony przez Marszałka Województwa Opolskiego w konkursie „Bez granic”.



Korowód przyjaźni miast partnerskich (flagi miast partnerskich: Soest, Tyśmienica, Druskininkai, Holice, Bandera. Dni Ziemi Strzeleckiej 5.06.2010 r.



Zwiedzanie Strzeleckiego Ośrodka Sportu i Rekreacji przez gości z miast partnerskich 06.2011 r. podczas obchodów Dni Ziemi Strzeleckiej

W czerwcu 2011 roku po Dniach Ziemi Strzeleckiej, w których uczestniczyły wszystkie miasta partnerskie, delegacja Tyśmienicy, Bandery i Strzelec Opolskich wyjechały na Ukrainę, gdzie wzięły udział w seminarium na temat współpracy partnerskiej pomiędzy Strzelcami Opolskimi – Tyśmienicą i Banderą oraz sesji Rady Miasta Tyśmienicy.

7.06.2011 r. podpisano umowę o partnerstwie rejonu Tyśmienica i okręgu Bandera Teksas (Stany Zjednoczone Ameryki).

Umowa przewiduje kształtowanie i rozwój stosunków między rejonem i okręgiem w dziedzinach oświaty, sportu, turystyki, kultury, historii, rozwoju ekonomicznego, gospodarki rolnej, stosunków dyplomatycznych i dobrosąsiedzkich.



SISTER CITY PROCLAMATION

The City of Bandera, Texas in the State of Texas

of the United States of America,

and

The City of Tysmenytsia of Tysmenytsia District in the

region of Ivano-Frankivsk

of Ukraine,

Hereby declare that officials and citizens of both cities shall endeavor and agree to deepen friendship and mutual understanding between cities through education, sports, tourism, culture, history, economic development, agriculture, diplomatic, and goodwill exchanges.

With the common goal and mutual desire of strengthening the ties of friendship between Ukraine and America while holding the firm belief that this agreement will contribute toward the peace and prosperity of the world, do hereby pledge to cooperate with each other as sister cities.

Now therefore, the City of Bandera in the State of Texas of the United States of America and the City of Tysmenytsia of Tysmenytsia District of Ivano-Frankivsk region of Ukraine do hereby agree and proclaim to be permanent Sister Cities and declare an intent to abide by the guidelines according to the Sister Cities International policies.

Horst Pallaske, Mayor
City of Bandera
Bandera County, Texas USA

Date: 5-19-11

Bogdan Darchyn, Mayor
City of Tysmenytsya
Tysmenytsia District
Ivano-Frankivsk Region, Ukraine

Date: 7.06.2011p.



Udział delegacji gminy Strzelce Opolskie w podpisaniu umowy partnerskiej pomiędzy Tyśmienicą (Ukraina) a Banderą (USA) - 6.06.2011 r.



Spotkanie przedstawicieli i delegacji miast partnerskich 2.06.2012 r.

W październiku 2012 r. Sołectwo Kadłub Wieś odwiedziła delegacja ze wsi Stary Lisec z rejonu Tyśmienica na Ukrainie. Spotkanie odbyło się pod hasłem "Życie na wsi". Po części teoretycznej przyszedł czas na wizytę w terenie.

Delegacja odwiedziła dom mieszkańców, plac sportowo-rekreacyjny "Kadłubek", szkołę podstawową, wszystkie projekty "ocalić od zapomnienia", spółdzielnię mleczarską, Dom Pomocy Społecznej - warsztaty, firmy Adamietz, Anderwald, Centrum Rekreacji Wodnej, goście spotkali się także z burmistrzem Tadeuszem Gocem i wiceburmistrzem Józefem Kampą.

Delegacja miała okazję zapoznać się też z funkcjonowaniem mieszkań chronionych i gospodarki śmieciowej.

Według Sołtysa i Lidera Odnowy Wsi Kadłub Wieś Gabrieli Puzik wizyta była bardzo owocna dla obu Sołectw, a następnym krokiem będzie podpisanie umowy partnerskiej pomiędzy Sołectwem Kadłub Wieś, a Stary Lisec.



Udział miast partnerskich w 25-leciu Samorządności 6.06.2015 r.

Z okazji 25. rocznicy pierwszych w powojennej Polsce wyborów samorządowych Burmistrz Tadeusz Goc i Przewodnicząca Rady Miejskiej Gabriela Puzik zaprosili obecnych i byłych samorządowców, pracowników Urzędu Miejskiego i gości z miast partnerskich na konferencję podsumowującą minione 25 lat.



Udział miast partnerskich w Dniach Ziemi Strzeleckiej 4-5.06.2016 r. – korowód.



Przedstawiciele delegacji Tyśmienicy pozdrowili mieszkańców Strzelec Opolskich.



Podobnie jak w 2015 roku, w niedzielę przed południem odbyła się uroczysta „Msza partnerska” w kościele pw. Św. Wawrzyńca, podczas której wystąpiły w barwach flag i regionalnych strojach każdego miasta partnerskiego dzieci. Odmówiły one w intencji tych miast i w ich językach krótką modlitwę.

Każdego roku delegacja Strzelec Opolskich uczestniczy w obchodach Niepodległości Ukrainy w Tyśmienicy. Warto podać kilka przykładów.

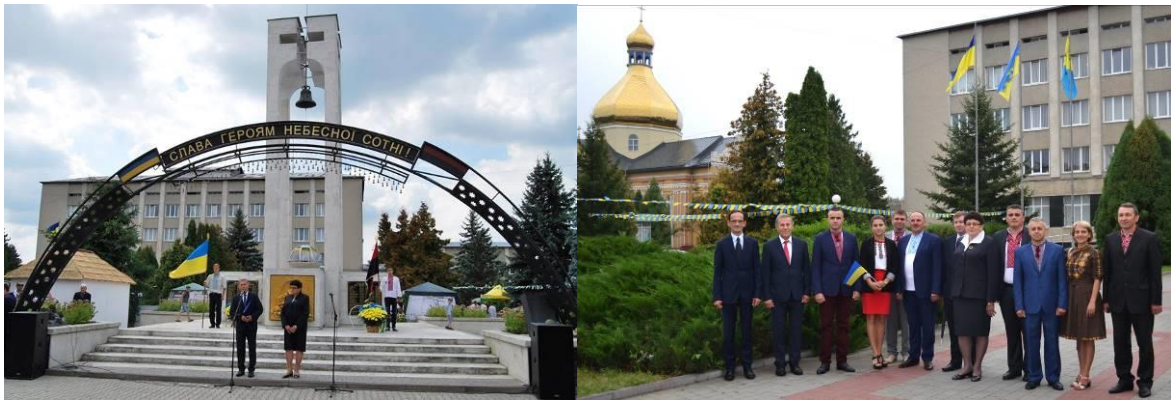


Dni Niepodległości Ukrainy 26.08.2012 r.



Dni Niepodległości Ukrainy 23.08.2015 r.

24 sierpnia 2016 r. obchodzone było już 25-lecie Niepodległości Ukrainy. Do partnerskiej Tyśmienicy zaproszono przedstawicieli gminy Strzelce Opolskie. Delegacja samorządu gminy Strzelce Opolskie z Gabrielą Puzik – przewodnicząca Rady Miejskiej w Strzelcach Opolskich oraz wiceburmistrzem Józefem Kampą wzięła udział w rocznicowych uroczystościach w naszym partnerskim mieście.



Dni Niepodległości Ukrainy 24.08.2016 r.

Wymiana sportowa

Kontakty z Rejonem Tyśmienica przebiegają obecnie na bardzo wielu płaszczyznach, między innymi gospodarczej, samorządowej, oświatowej, kulturalnej i sportowej.

Sportowcy od lat rozwijają współpracę partnerską i przyjaźń pomiędzy mieszkańcami miast partnerskich. Międzyszkolny Klub Sportowy, Międzyszkolny Ośrodek Sportowy oraz Referat Sportu i Rekreacji w Strzelcach Opolskich często organizują rozgrywki sportowe, w których biorą udział nie tylko zawodnicy krajowi, ale także zagraniczni partnerzy. Wyjeżdżają także do miast partnerskich walczyć o puchar dla Gminy Strzelce Opolskie.

Ponieważ w kilka dni trudno opisać 15 lat współpracy z Ukrainą, podam tylko kilka przykładów. W grudniu 2004 r. sportowcy ukraińscy, niemieccy, litewscy współzawodniczyli w Ogólnopolskim Biegu Sylwestrowym.



2004 Międzynarodowy Bieg Sylwestrowy

W 2011 odbył się już XXII Strzelecki Bieg Uliczny im. Euzebiusza Ferta na dystansie 15 km, który zgromadził na starcie aż 671 zawodników, co stanowi nowy rekord! Wśród zawodników byli reprezentanci Japonii, Niemiec, Białorusi, Ukrainy, Czech i Polski.



2011 XXII Strzeleckiego Biegu Ulicznego im. Euzebiusza Ferta

Bardzo ważnym wydarzeniem była „**Mała olimpiada europejska**” - projekt młodzieżowy wymiany sportowców z miast partnerskich w Strzelcach Opolskich w 2003 r. z udziałem Soest, Druskininkai i Tyśmienicą rozgrywających zawody w piłce koszykowej, siatkowej i judo. Projekt współfinansowała Polsko – Niemiecka Współpraca Młodzieży. Organizatorami "Małej olimpiady europejskiej" byli: Strzeleckie Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Edukacji Lokalnej, Gminny Zarząd Oświaty i Wychowania oraz Międzyszkolny Ośrodek Sportowy.

Ponad 150 gimnazjalistów z Niemiec, Litwy, Ukrainy oraz Polski integrowało się przez 4 dni poprzez sport i rozrywkę. Młodzi sportowcy nie tylko rywalizowali w sporcie ale także bawili się na dyskotekach, zwiedzali Wrocław i wspólnie brali udział w seminarium "Sport szansą na przełamywanie barier między narodami".

Z początku byli nieufni, przed wyjazdem okazało się, że nawiązali nowe przyjaźnie i wymienili adresy.



Mała Olimpiada Europejska Strzelce Opolskie czerwiec 2003 r.

We wrześniowy weekend 2007 Strzelce były gospodarzem Międzynarodowego Turnieju Piłki Nożnej Miast Partnerskich. Nasze miasto gościło drużyny piłkarskie z Holic (Czechy), Tyśmienicy (Ukraina) i Druskiennik (Litwa).



11.09.2007 Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej

Po trwających cały dzień rozgrywkach, na najwyższym stopniu podium stanęła drużyna gospodarzy, drugie miejsce zajęła drużyna z Druskiennik, trzecie z Holic, a czwarte z Tyśmienicy. Na boisku zmierzyły się także drużyny dorosłych.

Mimo sportowej walki o zwycięstwo, tak naprawdę nie ono było tego dnia najważniejsze. Turniej był przede wszystkim okazją do poznania się, nawiązania kontaktów pomiędzy młodymi przedstawicielami naszych miast.

W dniach 26–28 września 2008 r. odbyła się sportowa wymiana młodzieży miast partnerskich. W ramach wymiany 27 września na Stadionie MOS przy ulicy Strzelców Bytomskich odbył się Turniej Piłki Nożnej.

Na pisemne zaproszenie Burmistrza Strzelec Opolskich wysłane do wszystkich europejskich miast partnerskich Strzelec Opolskich, organizator wymiany, Międzyszkolny Ośrodek Sportowy, uzyskał pisemne potwierdzenie uczestnictwa drużyn z miejscowości Holice w Czechach i Tyśmienica na Ukrainie. Czwartym uczestnikiem turnieju była drużyna z Presova na Słowacji.

Po zaciętej walce na boisku, zwycięstwo zdobyła drużyna z miejscowości Presov na Słowacji, drugie miejsce zdobyli Strzelczanie, trzeci byli goście z Tyśmienicy na Ukrainie, a czwarte miejsce przypadło młodym Czechom z Holic. Młodzi sportowcy, poza rozegraniem turnieju, który był najważniejszym punktem wymiany, mieli czas na zwiedzenie Strzelec, Opola i Góry św. Anny. Organizatorzy zaplanowali także wspólne ognisko.



26–28 września 2008 r. sportowa wymiana młodzieży miast partnerskich.

To tylko kilka przykładów międzynarodowej współpracy Gminy Strzelce Opolskie, w których uczestniczyli ukraińscy sportowcy.

Współpraca z Ukrainą do 2005 r. to głównie kontakty pomiędzy samorządowcami i przedsiębiorcami (np. przemysł lekki, drzewny, budownictwo), wymiana kulturalna i sportowa. Współpracę poszerzono w 2003 r. o kontakty z ukraińskimi rolnikami, których zapoznano z osiągnięciami w hodowli i produkcji roślinnej na terenie gminy Strzelce Opolskie.

W związku z realizacją projektu „**Integracja – europejski kierunek rozwoju Ukrainy**” współfinansowanego przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych RP, w dniach 29 listopada i 5 grudnia 2007 r. w Strzelcach Opolskich gościły dwie grupy z Ukrainy – przedstawiciele samorządów i organizacji pozarządowych z okolic Lwowa i Iwano-frankiwska.

Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej zwróciła się do Burmistrza Strzelec Opolskich z prośbą o przekazanie gościom informacji na temat idei samorządności oraz umiejętności realizowania kompleksowych projektów na rzecz społeczności lokalnej współfinansowanych ze środków zewnętrznych.

Gości szczególnie interesowały sprawy oświatowe oraz międzynarodowe projekty młodzieżowe współfinansowane ze środków zewnętrznych. Goście zwiedzili siedzibę Publicznego Gimnazjum nr 2 oraz Zespół Szkół Ogólnokształcących. Efektem tego projektu jest m.in. współpraca szkół.

Współpraca szkół

Z inicjatywy Gminy zapoczątkowano współpracę partnerską pomiędzy szkołami, dziećmi i młodzieżą, a także strażakami, sportowcami, artystami, rolnikami, przedsiębiorcami wszystkich miast partnerskich.

Gmina pomaga w nawiązaniu kontaktów różnych środowisk, które następnie obierają swój własny tor.

Z Ukrainą współpracują także uczniowie z Publicznego Gimnazjum Nr 2 w Strzelcach Opolskich nawiązując nowe projekty międzynarodowe.

W dniach od 20 do 27 października 2006 roku 15 gimnazjalistów i 2 opiekunów wzięło udział w wymianie z gimnazjum w Tłumaczu na Ukrainie.

Miejscowość Tłumacz jest położona 15 km od Tyśmienicy, miasta partnerskiego Strzelec Opolskich. Kontakty ze szkołą w Tłumaczu zostały nawiązane za pośrednictwem Fundacji Współpracy Polsko-Ukraińskiej „PAUCI", która dokonała wyboru szkoły partnerskiej. Z kilkuset aplikujących szkół 14 uzyskało dofinansowanie, w tym nasza.

W czasie pobytu na Ukrainie uczniowie realizowali projekt gimnazjum z Tłumacza pt. „Zdrowy styl życia". W dniach od 2 do 9 listopada 2006 roku młodzież z Tłumacza przebywała w Strzelcach Opolskich z rewizytą. W trakcie wymiany realizowany był projekt pt. „Kultury małych Ojczyzn", w ramach którego uczniowie pojechali do Krakowa i Oświęcimia oraz na Górę św. Anny i do Bierkowic.

Przedsięwzięcie to realizowały także szkoły z Włoch, Francji, Litwy i Polski. Szkołą koordynującą projekt było Publiczne Gimnazjum nr 2 w Strzelcach Opolskich.



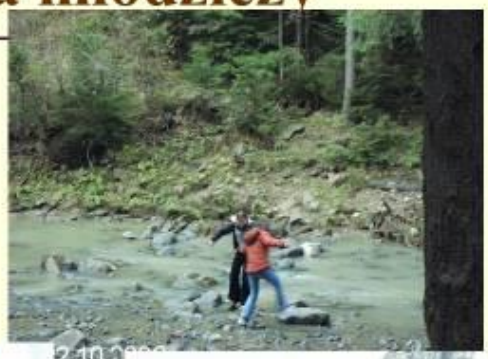



Inicjatywa „RAZEM”
Polsko-Ukraińska Współpraca dla Przyszłości
wymiana młodzieży
„Szkolni Partnerzy”
Tłumacz 20-27.10.2006
Strzelce Opolskie 02-07.11.2006


UCZESTNICY ☺

Cele projektu: UKRAINA:
Zdrowy styl życia młodzieży









Cele projektu: POLSKA:
Nasza Mała Ojczyzna









Harmonogram realizacji projektu:





TŁUMACZ

- 20.10.06- przyjazd młodzieży polskiej
- 21.10.06- zajęcia integracyjne, rozrywkowe
- 22.10.06- wycieczka do Jaremcze i Bukowelu, piknik rodzicami
- 23.10.2006- udział w debacie „Problemy młodzieży Tłumacza i Strzelec Opolskich”,
  wycieczka historyczna do Obertynu
- 24.10.06- poznanie miasta – muzea, zabawy intelektualne i sportowe
- 25.10.06- Zajęcia prozdrowotne, „Wieczornice ukraińskie”
- 26.10.06- „Aleja Przyjaźni”- wspólne sadzenie jabłoni w szkolnym sadzie
- 27.10.06- pożegnanie….

Harmonogram realizacji projektu:





STRZELCE OPOLSKIE

- **02.11.06- powitanie gości z Ukrainy, zwiedzanie miasta**
- **03.11.06- spotkanie z władzami miasta, zajęcia w Środowiskowym Domu Samopomocy, HALLOWEEN**
- **04.11.06- wycieczka: Opole, Kamień Śląski, Góra Św. Anny, grill z rodzicami**
- **05.11.06- koncerty:**
  Zespół „ŚLĄSK”,
  Zespół Kameralny Filharmonii Opolskiej,
  wystawa fotografii.
- **06.11.06- sportowe zmagania gimnazjalistów, zajęcia teatralne**
- **07.11.06- wycieczka: Brzeg, Wrocław,**
  pożegnanie gości….. ☹

„Pozwólmy runąć wszystkim murom", to temat spotkania młodzieży z Holic, Druskiennik, Soest, Strzelec Opolskich i delegacji Tyśmienicy w Borowicach koło Karpacza. Przez 9 dni (od 4 - 12 lipca 2009 r.) młodzi ludzie wspólnie zastanawiali się nad możliwościami budowania Europy bez podziałów, waśni i murów. Temat spotkania został określony już w lutym i nie jest przypadkowy, albowiem w 2009 r. minęło 20 lat od ważnych wydarzeń dla Polski i Europy, m.in. Okrągły Stół, Wolne Wybory, zburzenie Muru Berlińskiego. Uczestnicy warsztatów zwiedzili Wrocław, wystawę „Europa nasza historia", zdobyli szczyt Karkonoszy - Śnieżkę, podziwiali wodospad Kamieńczyk i poznawali okolice Karpacza. Podczas warsztatów dyskutowali o murach w kulturze i historii własnych narodów a także w Europie i na świecie. Wspólnie bawili się na dyskotekach i ogniskach. Obóz został zorganizowany przez Strzeleckie Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Edukacji Lokalnej przy współpracy z Gminą Strzelce Opolskie, na który pozyskano środki z Programu Młodzież.



Międzynarodowa wymiana młodzieży w Borowicach 4 – 12 lipiec 2009 r.

We wrześniu 2010 Delegacja z partnerskiego miasta Tyśmienica na Ukrainie odwiedziła naszą gminę. Grupa, której przewodniczył zastępca przewodniczącego Rejonowej Administracji Państwowej Wolodimir Dutczak, złożona była z szefów jednostek oświatowych. Goście przyjechali by zobaczyć jak działa oświata na naszym terenie, a przede wszystkim jak Gmina Strzelce Opolskie sięga po środki europejskie na funkcjonowanie oświaty.
Delegacja spotkała się z burmistrzem Tadeuszem Gocem, wzięła udział w seminarium dotyczącym pozyskiwania środków na projekty edukacyjne, zwiedziłą także Dinopark w Krasiejowie. W niedzielę goście uczestniczyli w Dożynkach Gminnych w Grodzisku.

Najważniejsze inicjatywy współpracy z Tyśmienicą w latach **2011 - 2016**

DATA I MIEJSCE INICJATYWY	INICJATYWA	OPIS DZIAŁAŃ PODJĘTYCH W RAMACH INICJATYWY
03-06.06.2011 Strzelce Opolskie	Dni Ziemi Strzeleckiej – występy kulturalne zespołów lokalnych i z miast partnerskich, zawody sportowe.	Wieloletnia wymiana kulturalna – nabywanie doświadczeń kulturalnych oraz prezentacja zespołów muzycznych lokalnych i z miast partnerskich. Wystawa poplenerowa. Zwiedzanie Opolszczyzny. Zawody sportowe.
6.06 – 10.06.2011 Tyśmienica	Europejsko-amerykańska współpraca. Udział delegacji gminy Strzelce Opolskie w podpisaniu umowy partnerskiej pomiędzy Tyśmienicą (Ukraina) a Banderą (USA).	Seminarium na temat współpracy partnerskiej pomiędzy Strzelcami Opolskimi – Tyśmienicą i Banderą. Udział Polaków i Amerykanów w sesji Rady Miasta Tyśmienicy. **Podpisanie umowy partnerskiej.** Występy kulturalne.
22-25.08.2011 Tyśmienica	Dni Niepodległości Ukrainy – udział delegacji Strzelec Opolskich.	Wieloletnia wymiana kulturalna, promocja Strzelec Opolskich, prezentacja polskiej kultury i zapoznanie się z kulturą Ukrainy. Omówienie programu dalszej współpracy. Wymiana doświadczeń pomiędzy samorządami.
01-04.06.2012 Strzelce Opolskie	„DNI ZIEMI STRZELECKIEJ" występy kulturalne zespołów lokalnych i z miast partnerskich, zawody sportowe	Wieloletnia wymiana kulturalna – nabywanie doświadczeń kulturalnych oraz prezentacja zespołów muzycznych lokalnych i z miast partnerskich. Wystawa poplenerowa. Zwiedzanie Opolszczyzny. Zawody sportowe.
03.06.2012	II Drużynowy Turniej Tenisa Stołowego	Rywalizacja sportowa w tenisie stołowym. Rozwój partnerstwa, współpracy i przyjaźni partnerskiej na bazie wspólnych zainteresowań sportowych.
23-27.08.2012 Tyśmienica/ Rejon Ivano-Frankiwsk/ Ukraina	21 rocznica NIEPODLEGŁOŚCI UKRAINY 950 –lecie miasta Tyśmienicy 10-lecie partnerstwa	Wieloletnia wymiana kulturalna, promocja Strzelec Opolskich, prezentacja polskiej kultury i zapoznanie się z kulturą Ukrainy, omówienie programu dalszej współpracy, wymiana doświadczeń pomiędzy samorządami.
28.08.2012 r.	VII Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Strzelce Opolskie	Współzawodnictwo i rozgrywki sportowe, poznawanie ciekawych ludzi.
10-13.10.2012 Strzelce Opolskie Kadłub	Polsko-ukraińskie seminarium „Życie na wsi"	Wymiana doświadczeń w różnych dziedzinach społeczności wsi np. praca ośrodków kultury, bibliotek, obiektów przedszkolnych i szkolnych, sportowych, pracy w lokalnej straży pożarnej, pisania i realizacji projektów, rozwiązywania lokalnych problemów np. oczyszczalni i składowania śmieci.
22.12.2012 Strzelce Opolskie	Strzelecki Bieg Uliczny im. Euzebiusza Ferta	Rozwój partnerstwa, współpracy i przyjaźni na bazie wspólnych zainteresowań sportowych. Propagowanie biegów jako sposobu aktywnego spędzania wolnego czasu.
01 – 03.06.2013 r. Strzelce Opolskie	„DNI ZIEMI STRZELECKIEJ" występy kulturalne zespołów lokalnych i z miast partnerskich, zawody sportowe.	Realizacja projektu „**Partnerstwo dla przyszłości**". Wieloletnia wymiana kulturalna – nabywanie doświadczeń kulturalnych oraz prezentacja zespołów muzycznych lokalnych i z miast partnerskich. W programie m.in. zwiedzanie Opolszczyzny, zawody sportowe, spotkanie przedstawicieli miast partnerskich, wymiana doświadczeń, planowanie nowych inicjatyw.

22 – 25.08.2013 r. Tyśmienica/ Rejon Ivano-Frankiwsk/ Ukraina	22 rocznica NIEPODLEGŁOŚCI UKRAINY	Wieloletnia wymiana kulturalna, promocja Strzelec Opolskich, prezentacja polskiej kultury i zapoznanie się z kulturą Ukrainy, omówienie programu dalszej współpracy, wymiana doświadczeń pomiędzy samorządami.
06.2014 r.	„DNI ZIEMI STRZELECKIEJ" występy kulturalne zespołów lokalnych i z miast partnerskich, zawody sportowe.	Wieloletnia wymiana kulturalna – nabywanie doświadczeń kulturalnych oraz prezentacja zespołów muzycznych lokalnych i z miast partnerskich. Zwiedzanie Opolszczyzny. Zawody sportowe. Spotkanie przedstawicieli miast partnerskich, wymiana doświadczeń, planowanie nowych inicjatyw.
21-28.02.2015 r. Strzelce Opolskie	Pomoc dla uchodźców przebywających w Tyśmienicy (Ukraina)	**Spotkanie gości z Tyśmienicy ze strzeleckimi przedsiębiorcami.** **Organizacja pomocy dla uchodźców**. Przedstawienie najpilniejszych potrzeb związanych z zaopatrzeniem dla uchodźców przebywających w Tyśmienicy. Omówienie dalszej wszechstronnej współpracy partnerskiej.
05-08.06.2015 r. Strzelce Opolskie	DNI ZIEMI STRZELECKIEJ 25 lat samorządu strzeleckiego	Wieloletnia wymiana kulturalna – nabywanie doświadczeń kulturalnych oraz prezentacja zespołów muzycznych lokalnych i z miast partnerskich. Zwiedzanie Opolszczyzny. Zawody sportowe z udziałem sportowców z miast partnerskich. Spotkanie przedstawicieli miast partnerskich, wymiana doświadczeń, planowanie nowych inicjatyw.
Marzec-kwiecień 2015 r.	Projekt plastyczny „Dla Boga tworzę najlepiej"	Udział w projekcie plastycznym dzieci z Ukrainy, Rosji, Polski, Chorwacji, Bułgarii Węgier. Powstanie wspólnego katalogu prac i organizacja wystawy „W górę serca".
22.08-25.08.2015 Tyśmienica	Dni Niepodległości Ukrainy – udział delegacji Strzelec Opolskich.	Wieloletnia wymiana kulturalna, promocja Strzelec Opolskich, prezentacja polskiej kultury i zapoznanie się z kulturą Ukrainy. Omówienie programu dalszej współpracy. Wymiana doświadczeń pomiędzy samorządami.
18-20.12.2015 r.	Strzelecki Bieg Uliczny im. Euzebiusza Ferta	Rozwój relacji pomiędzy młodymi ludźmi, w szczególności poprzez sport.

Pomoc dla Ukrainy

Współpraca partnerska pomiędzy mieszkańcami Strzelec Opolskich i Tyśmienicy w okresie minionych 15 lat to nie tylko wspólnie realizowane projekty, wzajemne przekazywanie doświadczeń, czy obustronne wizyty przedstawicieli różnych środowisk, ale także konkretna pomoc mieszkańcom Tyśmienicy.

Przykładem jest wspaniała postawa Burmistrza Strzelec Opolskich Pana Tadeusza Goca, który wystąpił z apelem 13 sierpnia 2008 r. do mieszkańców gminy Strzelce Opolskie o pomoc dla Tyśmienicy. Nasze partnerskie miasto poniosło dotkliwe straty w wyniku ogromnej powodzi, jaka nawiedziła obwód

Iwano-Frankiwski na zachodniej Ukrainie w 2008. Do Tyśmienicy wyruszyły transporty z darami przekazanymi przez strzeleckie zakłady pracy już we wrześniu 2008 r.

Następnym wspaniałym przykładem solidarności jest pomoc humanitarna dla uchodźców przebywających w Tyśmienicy zorganizowana w lutym 2015 r.

Do zbiórki pieniędzy i rzeczy włączyli się przedstawiciele władzy lokalnej, przedsiębiorcy i zwykli mieszkańcy.



Wśród listy udzielonych darów były m.in.: agregaty prądotwórcze, żywność, lekarstwa i opatrunki, ciepła odzież, buty, śpiwory, karimaty, płaszcze przeciwdeszczowe, chemia gospodarcza. Zebrana pomoc w formie gotówki wynosiła kilkanaście tysięcy złotych.



Delegaci z Tyśmienicy zostali zaproszeni na Sesję Rady Miejskiej Strzelce Opolskie, podczas której podziękowali swoim partnerom z Polski za udzieloną pomoc.

W przemówieniu do Radnych Rady Miejskiej Ruslan Farmus powiedział, że prawdziwych przyjaciół poznaje się w biedzie. Na naszych polskich partnerów zawsze mogliśmy liczyć, są dla nas prawdziwymi przyjaciółmi.



Przesiedleńcy, którzy tymczasowo mieszkają w rejonie Tyśmienicy otrzymali pomoc 04 marca 2015





Jeśli chodzi jednak o przyjaźń nie można przeliczać jej na korzyści materialne. Ważne, że mieszkańcy gminy Strzelce Opolskie mogą zawsze liczyć na przyjaciół z miast partnerskich, a przyjaciele na Strzelczan.

Podsumowanie

Analizując współpracę gminy Strzelce Opolskie można stwierdzić z całym przekonaniem, że największym sukcesem jest jej powszechność. Przebiega ona na wielu płaszczyznach życia społecznego, nawzajem się przenikając. W wymianach i organizacji projektów uczestniczą różne środowiska, m.in.: kulturalne, sportowe, oświatowe, samorządowe i gospodarcze.

Samorząd gminy Strzelce Opolskie już od 2001 roku intensywnie wspiera rozwój wymiany doświadczeń gospodarczych Polski z Ukrainą. Efektem jest współpraca przedsiębiorców gminy Strzelce Opolskie i rejonu Tyśmienicy.

Dla Gminy Strzelce Opolskie bardzo ważna jest także integracja młodego pokolenia, dlatego dąży, aby także młodzież z Ukrainy mogła uczestniczyć we wspólnych projektach (np. „Międzynarodowych obozach młodzieżowych") organizowanych każdego roku pomiędzy miastami partnerskimi: Strzelce Opolskie, Soest (Niemcy) Druskininkai (Litwa), Holice (Czechy). Problemem jednak jest pozyskiwanie środków unijnych na współpracę z Ukrainą.

Dzięki wieloletniej współpracy kontakty między Tyśmienicą i Strzelcami stają się bliższe, a ludzie bardziej otwarci i tolerancyjni. Oba miasta aktywnie współpracują, a współpraca stale się rozwija i zacieśnia. Spotykają się także przedstawiciele władz miast partnerskich celem wymiany doświadczeń, pogłębienia współpracy, opracowania programu dalszych kontaktów.

Reasumując, na podkreślenie zasługuje fakt, że Gmina Strzelce Opolskie jest pomostem łączącym wschód z zachodem, Europę z Ameryką a współpraca i partnerstwo jest podstawą dla urzeczywistnienia pokoju na świecie.

SPIS TREŚCI

Wstęp 3

Nawiązanie współpracy z Tyśmienicą 5

Podpisanie umowy partnerskiej z Tyśmienicą 6

Współpraca kulturalna 10

200- lecie samorządu 17

Wymiana sportowa 25

Współpraca szkół 29

Pomoc dla Ukrainy 35

Podsumowanie 38